



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE D'HUDSON

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
TOWN OF HUDSON

**RÈGLEMENT N° 743.7-2026**

**BY-LAW N° 743.7-2026**

**RÈGLEMENT 743.7-2026 VISANT À  
MODIFIER LE RÈGLEMENT 743-2021  
RELATIF AU STATIONNEMENT – RMH 330**

**BY-LAW 743.7-2026 AMENDING BY-LAW  
743-2021 REGARDING PARKING –  
RMH 330**

CONSIDÉRANT QUE la Ville souhaite apporter des modifications à son règlement de stationnement ;

WHEREAS the Town wishes to introduce changes to its Parking By-Law;

CONSIDÉRANT QUE la Ville souhaite modifier les dispositions quant aux vignettes de stationnements ;

WHEREAS the Town wishes to modify the parking passes provisions;

CONSIDÉRANT le règlement 743.4-2024 adopté en 2024 et apportant des restrictions de stationnement aux abords des lots privés de la rue Beach;

WHEREAS By-Law 743.4-2024, adopted in 2024, restricting parking in the vicinity of private lots on Beach Road;

ATTENDU qu'avis de motion du présent règlement a été dûment donné par le conseiller Mark Gray lors de la séance du 28 avril 2026 et qu'un projet de règlement a été déposé à cette même séance;

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was given by Councillor Mark Gray at the regular meeting of April 28<sup>th</sup>, 2026, and a draft of this by-law was tabled at that meeting;

**ARTICLE 1**

**SECTION 1**

L'article 2 du règlement 743-2021 intitulé « Définitions » est modifié par l'ajout de l'article 6.1 à la suite de l'article 6 et se lit comme suit :

Section 2 of By-Law 743-2021 entitled "Definitions" is modified by adding Article 6.1 after Article 6 and reads as follows:

**6.1 Vignette d'employé :** Vignette de rétroviseur portant le titre de « Vignette d'employé » et dont le numéro séquentiel débute par « E » suivi du numéro séquentiel.

**6.1 Employee parking pass:** Rearview mirror parking pass bearing the title of "Employee parking pass" and whose sequential number begins with "E" followed by the sequential number.

**ARTICLE 2**

**SECTION 2**

L'article 2 du règlement 743-2021 intitulé « Définitions » est modifié par l'ajout de l'article 7 à la suite de l'article 6.1 et se lit comme suit :

Article 2 of By-Law 743-2021 entitled "Definitions" is modified by adding Article 7 after Article 6.1 and reads as follows:

**7. Vignette journalière :** Vignette de papier portant le titre de « Vignette journalière » et dont la date pour laquelle la vignette est valide est inscrite ou étampée dans la section réservée à cet effet.

**7. Daily parking pass:** Paper parking pass bearing the title of "Daily parking pass" and on which the date for which the pass is valid is written or stamped in the section reserved for this purpose.

**ARTICLE 3**

**SECTION 3**

La section IV Dispositions particulières à la municipalité du règlement 743-2021 est modifié par le retrait de l'article 15.2 « Stationnement sur les abords des lots privés de la rue Beach ».

Section IV Special provisions of By-Law 743-2021 is modified by repealing Article 15.2 "Parking on the private lots on Beach".



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

**ARTICLE 4**

La section IV Dispositions particulières à la municipalité du règlement 743-2021 est modifié par le remplacement de l'article 16 « Interdiction de stationnement sans vignette » et se lit comme suit :

Nul ne peut, entre le 1er mai et le 31 octobre, stationner un véhicule routier au stationnement du Parc Jack Layton sans détenir une vignette de résident ou une vignette de non-résident ou une vignette d'employé émise à cet effet par la Ville conformément au présent règlement.

Nul ne peut, entre 15 heures et minuit du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre, stationner un véhicule routier au stationnement du Centre communautaire Stephen F. Shaar et aux endroits permis sur la rue Beach au sud de la voie ferrée sans détenir une vignette de résident, une vignette de non-résident ou une vignette d'employé ou une vignette journalière émise à cet effet par la Ville conformément au présent règlement.

**ARTICLE 5**

La section IV Dispositions particulières à la municipalité du règlement 743-2021 est modifié par l'ajout du texte ci-dessous à la suite de l'alinéa b) de l'article 16.1 « Exigences pour l'obtention d'une vignette » et se lit comme suit :

Pour l'obtention d'une vignette journalière de l'autorité compétente, le demandeur doit satisfaire aux exigences suivantes :

- a) Toute personne participant à une activité au centre communautaire Stephen F. Shaar ou à la Légion doit se présenter à l'accueil du centre communautaire ou à la Légion le jour pour lequel la vignette est requise;

Pour l'obtention d'une vignette d'employé de l'autorité compétente, le demandeur doit satisfaire aux exigences suivantes :

- a) Être titulaire de l'immatriculation du véhicule routier pour lequel il demande une vignette;
- b) Être employé de la Ville d'Hudson.

**ARTICLE 6**

La section IV Dispositions particulières à la municipalité du règlement 743-2021 est modifié par le remplacement de l'alinéa d) de l'article 16.2 « Documents à soumettre pour l'obtention d'une vignette » et se lit comme suit :

**SECTION 4**

Section IV Special provisions of By-Law 743-2021 is modified by replacing Article 16 "Prohibition of parking without a parking pass" and read as follows:

No person shall, between May 1 and October 31, park a road vehicle at the Jack Layton Park parking without obtaining a resident or a non-resident or an employee parking pass to that effect beforehand from the Town in accordance with the present By-law.

No person shall, between the hours of 3:00 p.m. and midnight, from May 1 to October 31, park a road vehicle in the Stephen F. Shaar Community Center parking lot and where authorized on Beach Road south of the railway tracks without obtaining a resident, non-resident, employee or daily parking pass to that effect from the Town in accordance with this by-law.

**SECTION 5**

Section IV Special provisions of By-Law 743-2021 is modified by adding the text below, following subparagraph b) of Article 16.1 "Requirements to obtain a parking pass" and reads as follows:

To obtain a daily parking pass from the competent authority, the applicant must meet the following requirements:

- a) Any person participating in an activity at the Stephen F. Shaar community center, or the Legion must report to the reception of the community center or the Legion on the day for which the parking pass is required;

To obtain an employee parking pass from the competent authority, the applicant must meet the following requirements:

- a) Be the holder of the registration of the road vehicle for which a parking pass is requested;
- b) Be an employee of the Town of Hudson.

**SECTION 6**

Section IV Special provisions of By-Law 743-2021 is modified by replacing paragraph d) of Article 16.2 "Documents to submit to obtain a parking pass" and reads as follows:



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

- d) Défrayer les coûts annuels de la vignette tel que prévu au règlement de tarification en vigueur, lorsque applicable;

- d) Pay the annual costs of the parking pass as provided for in the pricing regulations in force, when applicable;

**ARTICLE 7**

**SECTION 7**

La section IV Dispositions particulières à la municipalité du règlement 743-2021 est modifié par l'ajout du texte ci-dessous à la suite du deuxième paragraphe de l'article 16.3 « Validité de la vignette » et se lit comme suit :

Section IV Special provisions of By-Law 743-2021 is modified by adding the text below, following the second paragraph of Article 16.3 "Validity of the parking pass" and reads as follows:

Toute vignette d'employé est valide pour jusqu'à ce qu'il y ait un changement à l'immatriculation du véhicule ou jusqu'à ce que le titulaire de l'immatriculation du véhicule ne soit plus employé de la Ville d'Hudson.

Any employee parking pass is valid until there is a change to the vehicle registration or until the vehicle registration holder is no longer an employee of the Town of Hudson.

**ARTICLE 8**

**SECTION 8**

La section IV Dispositions particulières à la municipalité du règlement 743-2021 est modifié par le remplacement de l'article 16.4 « Affichage de la vignette » et se lit comme suit :

Section IV Special provisions of By-Law 743-2021 is modified by replacing Article 16.4 "Posting of the parking pass" and reads as follows :

Lorsqu'un véhicule routier est stationné dans un espace où le stationnement sans vignette est interdit, la vignette de stationnement doit être suspendue au rétroviseur intérieur de ce véhicule, de manière qu'elle soit visible de l'extérieur.

When a road vehicle is parked in an area where parking without a parking pass is prohibited, the parking pass must be hung from the rear-view mirror of this vehicle, in such manner that it's visible from the outside.

**ARTICLE 9**

**SECTION 9**

L'annexe « A » du règlement 743-2021 est modifiée et remplacée par l'annexe « A » jointe au présent règlement.

Appendix "A" of by-law 743-2021 is amended and replaced by Appendix "A" as presented in this by-law.

**-ARTICLE 10**

**SECTION 10**

L'annexe « B » du règlement 743-2021 est modifiée et remplacée par l'annexe « B » jointe au présent règlement.

Appendix "B" of by-law 743-2021 is amended and replaced by Appendix "B" as presented in this by-law.

**ARTICLE 11**

**SECTION 11**

L'annexe « C » du règlement 743-2021 est modifiée et remplacée par l'annexe « C » jointe au présent règlement.

Appendix "C" of by-law 743-2021 is amended and replaced by Appendix "C" as presented in this by-law.

**ARTICLE 12**

**SECTION 12**

*Ville d'Hudson*



*Town of Hudson*

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

The present by-law shall come into force according to Law.

---

Chloe Hutchison  
Mairesse / Mayor

---

Renée Huneault  
Greffière Adjointe / Assistant Town Clerk

Avis de motion et dépôt :	28 avril 2026
Adoption du règlement :	26 mai 2026
Avis public d'entrée en vigueur :	2 juin 2026



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

**ANNEXE « A » - Voies publiques où le stationnement est interdit**

**ANNEX « A » - Public roads where parking is prohibited**

Le stationnement est interdit sur les voies publiques suivantes / Parking is forbidden on the following public roads:

Emplacement/ location	Direction	Détails/ details
Beach	Sud / South	Le stationnement est interdit autour des ronds-points / Parking is prohibited around the roundabouts
Beach	Nord / North	De la rue Main à la voie ferrée / From Main Road to railroad tracks Le stationnement est interdit autour des ronds-points / Parking is prohibited around the roundabouts
Bellevue	Nord / North	Après la rue Sanderson / Past Sanderson Street Avant l'accès du #73 / Before the access of #73 ≈100m de Main / ≈100m from Main ≈20m de Main / ≈20m from Main Excepté véhicules en attente du traversier / Except for vehicles waiting for the ferry
Blenkinship	Sud / South	Face au #72 / Facing #72 Sur poteaux de chaque côté du portail pour le parc / On posts on each side of the gate for the park
Blenkinship	Nord / North	Sur toute sa longueur, incluant les deux portions de Blenkinship qui se situe de part et d'autre de la rue Main / On its entire length, including the two portions of Blenkinship that are located on either side of Main Street.
Butternut	Nord / North	Avant le #73 / Before #73 ≈15m de Main / ≈15m from Main
Cameron	Sud / South	≈10m avant le barrage du lac Pine (sur poteau) / ≈10m before Pine Lake Dam (on post) ≈5m avant le barrage du lac Pine (sur poteau) / ≈5m before Pine Lake Dam (on post) ≈12 m avant Mount Pleasant (sur poteau) / ≈12 m before Mount Pleasant (on post) ≈50m après Mount Pleasant (sur poteau) / ≈50m after Mount Pleasant (on post) Après l'accès du #71 / After the access of #71 Après l'accès du #67 / After the access of #67 ≈10m de Main / ≈10m from Main
Como Gardens	Sud / South	Après le #94 (sur poteau) / After #94 (on post) ≈ 30 m après le poteau au sud du #94 / ≈30 m after the post south of #94
Como Gardens	Nord / North	Face au #100 / Facing #100 Face au #83 / Facing #83 Face au #75 / Facing #75 Face au #69 / Facing #69 ≈15m après l'accès du #67 / ≈15m after the access of #67 ≈10m après la station de pompage / ≈10m after the pump station Face au #90 / Facing #90 ≈15m avant Shepherd / ≈15m before Shepherd ≈10m avant Hodgson / ≈10m before Hodgson
Côte Saint-Charles	Sud / South	≈20m de Main / ≈20m from Main
Côte Saint-Charles	Nord/ North	à partir de la rue Main jusqu'à la première entrée charretière / from Main Street to the first private entrance;
Elm	Nord / North	≈50m de Main / ≈50m from Main
Elm	Sud / South	Après Maple / After Maple Face au #63 / Facing #63 Face au #60 / In front of #60 ≈10m de Main / ≈10m from Main
Halcro	Nord / North	≈50m après Wharf / ≈50m after Wharf ≈100m après Wharf / ≈100m after Wharf ≈150m après Wharf / ≈150m after Wharf ≈200m après Wharf / ≈200m after Wharf À l'entrée du Parc Jack Layton / At the entrance of Jack Layton Park
Léger	Nord / North	Du côté Est à partir du lot 6 320 531 jusqu'à la rue Matthews / Est side from lot 6 320 531 to Matthews Street
Lower Maple	Nord / North	Sur toute sa longueur / On its entire length
Lower Maple	Sud / South	Sur toute sa longueur / On its entire length
Halcro	Sud / South	≈220m après Wharf / ≈220m after Wharf ≈200m après Wharf / ≈200m after Wharf ≈185m après Wharf / ≈185m after Wharf ≈150m après Wharf / ≈150m after Wharf ≈100m après Wharf / ≈100m after Wharf ≈50m après Wharf / ≈50m after Wharf



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

<p><b>Main</b></p>	<p>Est / East</p>	<p>Après le 1<sup>er</sup> accès au stationnement du parc Thompson / Past the 1<sup>st</sup> access to the Thompson Park parking lot                  Avant le 2<sup>e</sup> accès au stationnement du parc Thompson / Before the 2<sup>nd</sup> access to the Thompson Park parking lot                  ≈5m à l'Est de Côte Saint-Charles, face au #586 / ≈5m east of Côte Saint-Charles, facing #586                  Avant l'accès du #575 / Before the access of #575                  ≈50m avant Oakland / ≈50m before Oakland                  À l'Est d'Oakland / At the east of Oakland                  ≈25m après Oakland (sur poteau) / ≈25m after Oakland (on post)                  Avant Elm (sur poteau) / Before Elm (on post)                  Après Elm (sur poteau) / After Elm (on post)                  ≈20m avant l'accès de la caserne (sur poteau) / ≈20m before the Fire Station access (on post)                  ≈5m avant l'accès du #523 (sur poteau) / ≈5m before access from #523 (on post)                  Avant l'accès du #521 (sur poteau) / Before the access of #521 (on post)                  Après l'accès du #521 (sur poteau) / After the access of #521 (on post)                  ≈5m après l'accès du #513 (sur poteau) / ≈5m after access of #513 (on post)                  ≈20m après l'accès du #513 (sur poteau) / ≈20m after access of #513 (on post)                  Avant Selkirk (sur poteau) / Before Selkirk (on post)                  ≈5m après Selkirk (sur poteau) / ≈5m after Selkirk (on post)                  Avant Pine / Before Pine                  ≈25m après Pine / ≈25m after Pine                  ≈50m après Pine / ≈50m after Pine                  Avant Cedar / Before Cedar                  Après Cedar / After Cedar                  ≈5m après Cameron / ≈5m after Cameron                  Après l'accès piétonnier du #413 / After #413's pedestrian access                  Après l'accès pour camion de la cour d'école #393 / After schoolyard truck access #393                  ≈15m après l'accès pour camion de la cour d'école #393 / ≈15m past #393's schoolyard truck access                  Entre l'entrée et la sortie du stationnement de l'école #393 / Between the entrance and exit of the school parking lot #393                  Avant l'accès du #387 / Before the access of #387                  Face au #169 (sur poteau) / Facing #169 (on post)                  Après Bellevue / After Bellevue (Excepté véhicules en attente du traversier / Except for vehicles waiting for the ferry)                  Avant Sanderson / Before Sanderson (Excepté véhicules en attente du traversier / Except for vehicles waiting for the ferry)</p>
<p><b>Main</b></p>	<p>Ouest / West</p>	<p>Entre le #164 et le #166 / Between #164 and #166                  Avant Beach / Before Beach                  ≈10m après Beach / ≈10m after Beach                  ≈50m après Beach (sur poteau) / ≈50m after Beach (on post)                  ≈100m après Beach (sur poteau) / ≈100m after Beach (on post)                  ≈150m après Beach (sur poteau) / ≈150m after Beach (on post)                  ≈200m après Beach (sur poteau) / ≈200m after Beach (on post)                  ≈225m après Beach (sur poteau) / ≈225m after Beach (on post)                  ≈250m après Beach (sur poteau) / ≈250m after Beach (on post)                  Avant Wharf (sur poteau) / Before Wharf (on post)                  Face au #462 / Facing the #462                  Entre le #472 et #484 / Between #472 and #484                  Après le 1<sup>er</sup> accès du IGA #484 / After the 1<sup>st</sup> access of the IGA #484                  Face au #500 / Facing the #500                  Avant Reid (sur poteau) / Before Reid (on post)                  Après Reid / After Reid                  Entre le #520 et le #524 / Between #520 and #524                  Après Lower Maple / After Lower Maple                  Face au #542 (sur poteau) / Facing #542 (on post)                  Entre le #552 et le #554 (sur poteau) / Between #552 and #554 (on post)                  Face au #556 / Facing #556</p>
<p><b>McNaughten</b></p>	<p>Sud / South</p>	<p>Face au #84 / Facing #84                  Face au #97 / Facing #97</p>
<p><b>McNaughten</b></p>	<p>Nord / North</p>	<p>Face au #107 / Facing #107                  Face au #97 / Facing #97                  Entre le #89 et le #85 / Between #89 and #85</p>
<p><b>Mount Pleasant</b></p>	<p>Nord / North</p>	<p>Entre l'entrée du débarcadère de l'école Mount Pleasant et le 91 Mount Pleasant / Between the entrance to the school drop-off point and 91 Mount Pleasant</p>
<p><b>Pine</b></p>	<p>Nord / North</p>	<p>Avant le stationnement au coin de Main / Before parking at the corner of Main</p>
<p><b>Reid</b></p>	<p>Nord / North</p>	<p>≈7m de Main / ≈7m of Main</p>
<p><b>Royalview</b></p>	<p>Nord / North</p>	<p>Sur toute sa longueur / On its entire length</p>
<p><b>Royalview</b></p>	<p>Sud / South</p>	<p>Sur toute sa longueur / On its entire length</p>



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
 In case of discrepancy, the French version shall prevail.

<b>Saint-Jean</b>	Est / East	≈15m à l'ouest de Cameron / ≈15m west of Cameron
<b>Sanderson</b>	Nord / North	≈20m de Main / ≈20m of Main
<b>Selkirk</b>	Sud / South	≈5m de Main / ≈5m of Main ≈12m de Main / ≈12m of Main ≈20m de Main / ≈20m of Main
<b>Shepherd</b>	Est / East	≈50m de Como Garden / ≈50m of Como Garden ≈20m de Como Garden / ≈20m of Como Garden
<b>Sugarbush</b>	Nord / North	Au nord de Wallace / North of Wallace Entre le #344 et le #342 / Between #344 and #342
<b>Sugarbush</b>	Sud / South	Face au #342 / Facing #342 Après l'accès #353 / After access #353
<b>Wharf</b>	Nord / North	Sur toute sa longueur / On its entire length
<b>Wharf</b>	Sud / South	Sur toute sa longueur / On its entire length



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

**ANNEXE « B » - Voies publiques où le stationnement est limité**

**APPENDIX «B» - Public ways where parking is limited**

Le stationnement est limité sur les voies publiques suivantes / Parking is limited on the following public ways:

Emplacement/ location	Direction	Détails/ details	Restriction
<b>Beach</b>	Sud / South	Entre le premier rond-point et l'entrée aux sentiers avec le portail / Between the first roundabout and the gated entrance of the trails	Débarcadère seulement / Drop-off only
<b>Bellerive</b>	Nord / North	Entre le #401 et l'intersection de la rue Mount-Pleasant / Between #401 and Mount-Pleasant intersection	7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm
<b>Bellerive</b>	Sud / South	Sur toute sa longueur / On its entire length	Du lundi au vendredi entre 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / Monday to Friday between 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm
<b>Bellevue</b>	Sud / South	Stationnement en bordure de rue pour boîtes aux lettres / Curb parking for mailboxes	Maximum 15 minutes
<b>Bellevue</b>	Nord / North	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 <sup>th</sup> to Apr 1 <sup>st</sup>
<b>Cameron</b>	Nord / North	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory Face au #80 (sur poteau) / Facing #80 (on post) ≈15m de Main / ≈15m of Main	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 <sup>th</sup> to Apr 1 <sup>st</sup> Maximum 15 minutes Maximum 30 minutes
<b>Côte Saint-Charles</b>	Nord / North	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory ≈25m de Main / ≈25m of Main	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 <sup>th</sup> to Apr 1 <sup>st</sup> Maximum 15 minutes
<b>Crescent</b>	Sud / South	≈5m de Main / ≈5m of Main	6h-18h; lundi au vendredi / 6am-6pm; Monday to Friday
<b>Crescent</b>	Nord / North	≈10m de Côte St-Charles / ≈10m from Côte St-Charles	6h-18h; lundi au vendredi / 6am-6pm; Monday to Friday
<b>Main</b>	Est / East	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory ≈5m après Cameron / ≈5m after Cameron Après l'accès piétonnier du #413 / After #413 pedestrian access Après l'entrée du stationnement de l'église #413 / After the entrance of the church parking lot #413 ≈5m avant McNaughten / ≈5m before McNaughten ≈5m après McNaughten / ≈5m after McNaughten Avant le 2e accès du #393 / Before the 2nd access of #393 Après l'accès pour camion à la cour d'école #393 / After the truck access to the school yard #393 ≈15m après l'accès pour camion à la cour d'école #393 / ≈15m past the truck access to the schoolyard #393 ≈30m après l'accès pour camion à la cour d'école #393 / ≈30m past the truck access to the schoolyard #393 ≈45m après l'accès pour camion à la cour d'école #393 / ≈45m past the truck access to the schoolyard #393 Avant l'entrée du stationnement de l'école #393 / Before the entrance of the school parking lot #393 Entre le #165 Main et la rue Bellevue	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 <sup>th</sup> to Apr 1 <sup>st</sup> Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h Excepté 7h30-9h00; lundi au vendredi; débarcadère seulement / Except 7:30am-9:00am; Monday to Friday; drop off only Excepté 7h30-9h00; lundi au vendredi; débarcadère seulement / Except 7:30am-9:00am; Monday to Friday; drop off only Excepté 7h30-9h00; lundi au vendredi; débarcadère seulement / Except 7:30am-9:00am; Monday to Friday; drop off only En tout temps, du 1 <sup>er</sup> mai au 31 octobre
<b>Main</b>	Ouest / West	À l'entrée du territoire / At the entrance of the territory Face au #462 / Facing #462 Entre le #466 et le #468 / Between #466 and #468 Entre le #472 et #484 / Between #472 and #484 Entre le #136A et #148	0h-7h; 15 nov au 1 avr / 0h-7h; Nov 15 <sup>th</sup> to Apr 1 <sup>st</sup> Maximum 2h Maximum 2h Maximum 2h En tout temps, du 1 <sup>er</sup> mai au 31 octobre



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

<b>McNaughten</b>	Nord / North	≈10m de Main / ≈10m of Main	Maximum 2h
<b>Mount-Pleasant</b>	Sud / South	Entre l'entrée du stationnement de l'école et le rond-point du débarquement de l'école / Between the entrance of the school parking lot and the school landing traffic circle Mais de permettre une voie d'attente pour le débarquement / But to allow a waiting lane for drop off only	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 débarquement seulement / Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm drop off only
<b>Mount-Pleasant</b>	Est / East	En direction est entre le #105 et l'entrée du stationnement de l'école / Eastbound between #105 and school parking lot entrance	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm
<b>Mount-Pleasant</b>	Ouest / West	En direction ouest entre le #92 et le #105 / Westbound between #92 and #105	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm
<b>Mount-Pleasant</b>	Ouest / West Est / East	Entre le #92 et le #86 / Between #92 and #86	Excepté 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / Except 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm
<b>Sanderson</b>	Nord / North	≈20m de Bellevue, près des boîtes aux lettres / ≈20m from Bellevue, near the mailboxes	Maximum 15 minutes
<b>Upper McNaughten</b>	Nord / North	Sur toute sa longueur / On its entire length	Du lundi au vendredi entre 7h30-8h30 et entre 14h00 et 15h00 / Monday to Friday between 7:30am-8:30am and between 2:00pm-3:00pm
<b>Yacht Club</b>	Ouest/ West	Le long du terrain de baseball / Along the baseball field	Maximum 2h



*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**ANNEXE « C » - Stationnements privés**

**ANNEX « C » - Private parkings**

Les stationnements privés sont les suivants / *Private parkings are the following ones :*

- Lot 1 833 286 (Église Saint-Thomas-D'Aquin / Church of Saint Thomas Aquinas)